CZ

CFox

EN

CFox modul

C-1W-4000M

CFox module

Základní dokumentace

TXN 133 92

Basic documentation

1 Popis a parametry — Description and parameters

CFox modul pro připojení až 40 senzorů prostřednictvím komunikačních sběrnic 1-Wire (nízkorychlostní datová sběrnice navržená firmou DALLAS). Na modulu jsou dvě 1-Wire sběrnice, každá umožňuje připojení až 20 senzorů.

CFox module for connecting up to 40 sensors via 1-Wire communication buses (DALLAS low-speed data bus). There are two 1-Wire buses on the module, each with up to 20 sensors.

1.1 Základní parametry — Basic parameters

Norma výrobku	ČSN EN 60730-1 ed4:2017 / EN 60730-1:2016	Product standard
Třída ochrany elektrického předmětu – ČSN EN 61140 ed3:2016 (idt IEC 61140:2016)	III	Protection class of electrical object - ČSN EN 61140 ed3:2016 (idt IEC 61140:2016)
Připojení – šroubovací svorkovnice, vyjimatelné	max. 1.5 mm^2	Connection – screw terminal blocks, removable
Typ zařízení	Vestavné / Built-in	Type of equipment
Napájecí napětí	24 V DC -15% +25%	Power supply
Interní jištění	Ne / No	Internal protection
Maximální příkon	1.5 W	Max. power consumption
Krytí – ČSN EN 60529:1993 (idt IEC 529:1989)	IP20	Coverage - IEC 529:1989
Hmotnost	45 g	Weight
Rozměry	98 x 18 x 57 mm	Dimensions

1.2 Provozní parametry — Operational conditions

Prostory – ČSN 33 2000-1 ed.2 (mod IEC 364-1:2005)	Normální / Normal	Areas – HD 60364-1:2008
Rozsah provozních teplot	0°C .. + 40°C	Operating temperature range
Povolená teplota při přepravě	–25°C .. +85°C	Permissible temperatures during transport
Relativní vlhkost vzduchu	5% .. 80% bez kondenzace / without condensation	Relative humidity
Atmosférický tlak	Min. 70 kPa (< 3000 m.n.m., over sea level)	Atmospheric pressure
Stupeň znečistění – ČSN EN 60664-1 ed2:2008 (mod IEC 60664-1:2007)	2	Degree of pollution – EN 60664-1:2007
Přepěťová kategorie instalace – ČSN EN 60664-1 ed2:2008 (mod IEC 60664-1:2007)	II	Overvoltage category of installation – EN 60664-1:2007
Pracovní poloha	libovolná / arbitrary	Working position
Druh provozu	trvalý / continuous	Type of operation

1.3 Elektromagnetická kompatibilita — Electromagnetic compatibility

Emise – ČSN EN 60730-1 ed4:2017 kap.23	Třída B / Class B	Emissions - EN 60730-1:2016

1.4 Odolnost / Immunity

Elektromagnetická odolnost (kapitola H26)	ČSN EN 60730-1 ed4:2017 / EN 60730-1:2016	EM Immunity (part H26)
Odolnost vůči vibracím (sinusovým)		Sinusoidal vibration resistance
- Amplituda	10 Hz až / to 57 Hz 0.075 mm	- Amplitude
- Zrychlení	57 Hz až / to 150 Hz 1G	- Acceleration

1.5 Elektrické parametry / Electrical parameters

Napájení		Power supply
Tolerance napájení PWR	24 V DC -15% +25%	Power supply tolerance PWR
Jištění interní	Ne / No	Internal protection
Komunikační CIB linka	24 V (27 V)	Communication CIB Line
Odběr z CIB linky	6 mA	Subscription from the CIB line
Galvanické oddělení od vnitřních obvodů	Ne / No	Galvanic isolation from internal circuit

1.6 1-Wire sběrnice / 1-Wire Bus

Počet linek	2	Number of lines
Počet senzorů na lince	Max. 20	The number of sensors on the line
Délka linky	Max. 300m	Line length
Podporované 1-Wire senzory	DS18B20, DS18S20, DS2438 (senzor UNICA), DS28E17, iButtons[1)]	Supported 1-Wire sensors
Galvanické oddělení od napájení	ano	Galvanic isolation from power supply
1) identifikační čipy iButtons nelze na jedné 1-Wire lince kombinovat s ostatními (teplotními) senzory		1) iButtons identification chips can not be combined on one 1-Wire line with other (temperature) sensors

2 Balení, přeprava, skladování / Packaging, transportation, storage

Modul je balen do papírové krabice. Součástí balení je i tato dokumentace. Vnější balení se provádí podle rozsahu zakázky a způsobu přepravy do přepravního obalu opatřeného etiketami a ostatními údaji nutným k přepravě.
Výrobek nesmí být během přepravy a skladování vystaven přímému působení povětrnostních vlivů. Sladování výrobku je dovoleno jen v čistých prostorách bez vodivého prachu, agresivních plynů a par. Nejvhodnější skladovací teplota je 20°C.

The module is packed in a cardboard box. Included is the documentation. The outer packaging is done according to the quantity and kind of traffic in the shipping container being labeled and other data necessary for transport.
The product should not be used during transportation and storage, the direct effects of weathering. Malting product is only in clean areas without conductive dust, corrosive gases and vapors. The optimum storage temperature is 20°C.

3 Montáž / Installation

Modul C-1W-4000M se montuje do svislé polohy na U lištu ČSN EN 50022. Instalace sestavy (základní modul a popř. periferní moduly) se provádí dle *TXV 004 16 Příručka projektování CFox, RFox a Foxtrot*.

Module C-1W-4000M is installed in vertical position on DIN rail according to CSN EN 50022. For further instalation information look at manual *TXV 004 16 Design manual Cfox, RFox and Foxtrot*.

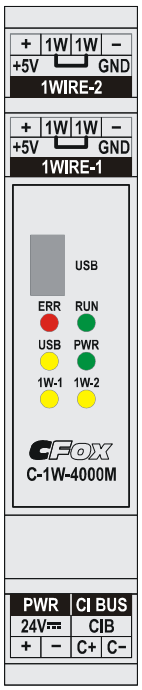
4 Připojení / Connection

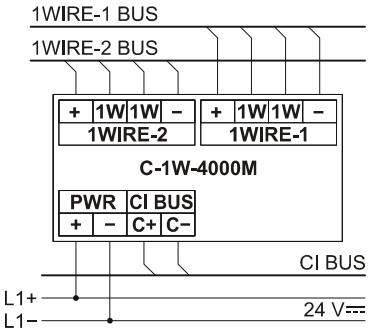
Napájení modulu je ze sběrnice CIB. Sběrnice CIB může mít libovolnou topologii a větvení až do vzdálenosti 500 m a až 32 jednotek na jedné větvi CIB. Maximální odběr všech modulů v jedné větvi

Power supply module from CIB bus. CIB can have any topology and branching up to 500 m and up to 32 units on one branch CIB. The maximum consumption of all modules in one branch of the

CIB je omezen na 1A (0.1A). Náhled modulu a příklad připojení modulu je zobrazen na následujících obrázcích.

CIB is limited to 1A (0.1A). Module prewiev and module connection example are shown in the following figures.





5 Obsluha / Operation

5.1 Uvedení do provozu / Putting in operation

Modul je obsluhován, nastavován a diagnostikován z programovacího prostředí MOSAIC nebo jiného parametrizačního software. Modul je po připojení napájecího napětí a sběrnice CIB připraven k činnosti. HW adresa je uvedena na štítku vedle připojovací svorkovnice. Popis obsluhy modulu je uveden v příruččce *TXV 004 13 Periferní moduly na sběrnici CIB.*

The Module is operated, adjusted and diagnosed from the programming environment MOSAIC or other parameterization software. The module is after power and CIB ready to work. HW address is listed on the label next to the terminal block. A description of the module operator is provided in the *TXV 004 13 Peripheral Modules on the CIB.*

6 Diagnostika / Diagnostics

Základní diagnostika se provádí interně a výsledek je dostupný v příslušných registrech prostředí Mosaic.

The basic diagnosis is done internally and the result is available in the relevant Mosaic environments.

7 Údržba / Maintenance

Při dodržení všeobecných podmínek pro instalaci nevyžaduje modul žádnou údržbu.

In compliance with the general installation module does not require any maintenance.

8 Záruka / Guarantee

Záruční a reklamační podmínky se řídí *Obchodními podmínkami Teco a.s*.
Upozornění:
Před zapnutím systému musí být splněny všechny podmínky této dokumentace. Systém nesmí být

The guarantee and complaint conditions are governed by the *Business conditions of Teco a.s*.
Attention:
Before turning on the system must comply with all the terms of this documentation. The system must

uveden do provozu, pokud není ověřeno a potvrzeno, že strojní zařízení, jehož součástí je systém Foxtrot, splňuje požadavky direktivy 89/392/CEE, pokud se na ně vztahuje.
Změny dokumentace vyhrazeny.

not be put into operation unless it is verified and confirmed that the machinery, which includes the Foxtrot system meets the requirements of Directive 89/392/CEE, if they are covered.
Changes to documentation without notice.

CE

Výrobce/Manufacturer:
Teco a.s. , Průmyslová zóna Šťáralka 984, 280 02 Kolín, Česká republika /Czech Republic;
Tel: +420 321 401 111;
www.tecomat.com, teco@tecomat.cz